



414412801

EPSON®

ELPMB75 User's Guide

EN Illustrations in this guide and the actual projector may differ.

FR Les illustrations figurant dans ce guide peuvent différer du projecteur.

DE Abbildungen in dieser Anleitung und der tatsächlichen Projektoren können voneinander abweichen.

ES Las ilustraciones de esta guía pueden diferir del proyector real.

IT Le illustrazioni contenute in questo manuale potrebbero differire dal proiettore effettivo.

PT As ilustrações neste manual e o projector real podem diferir.

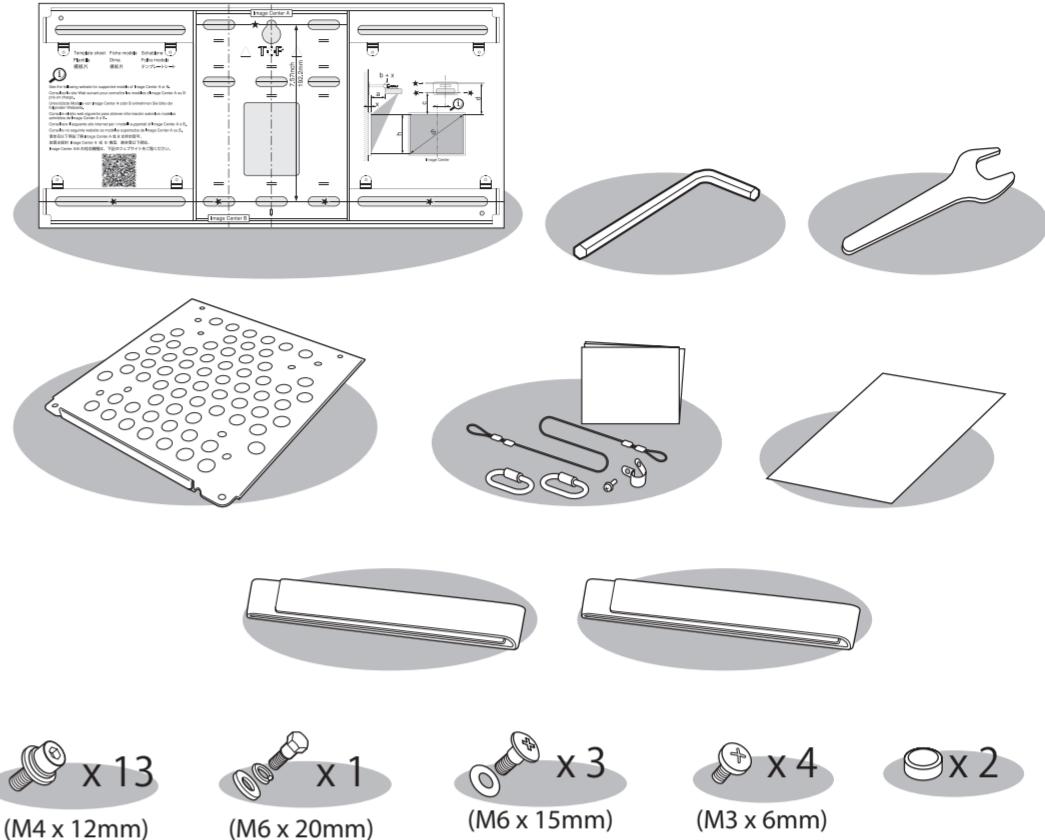
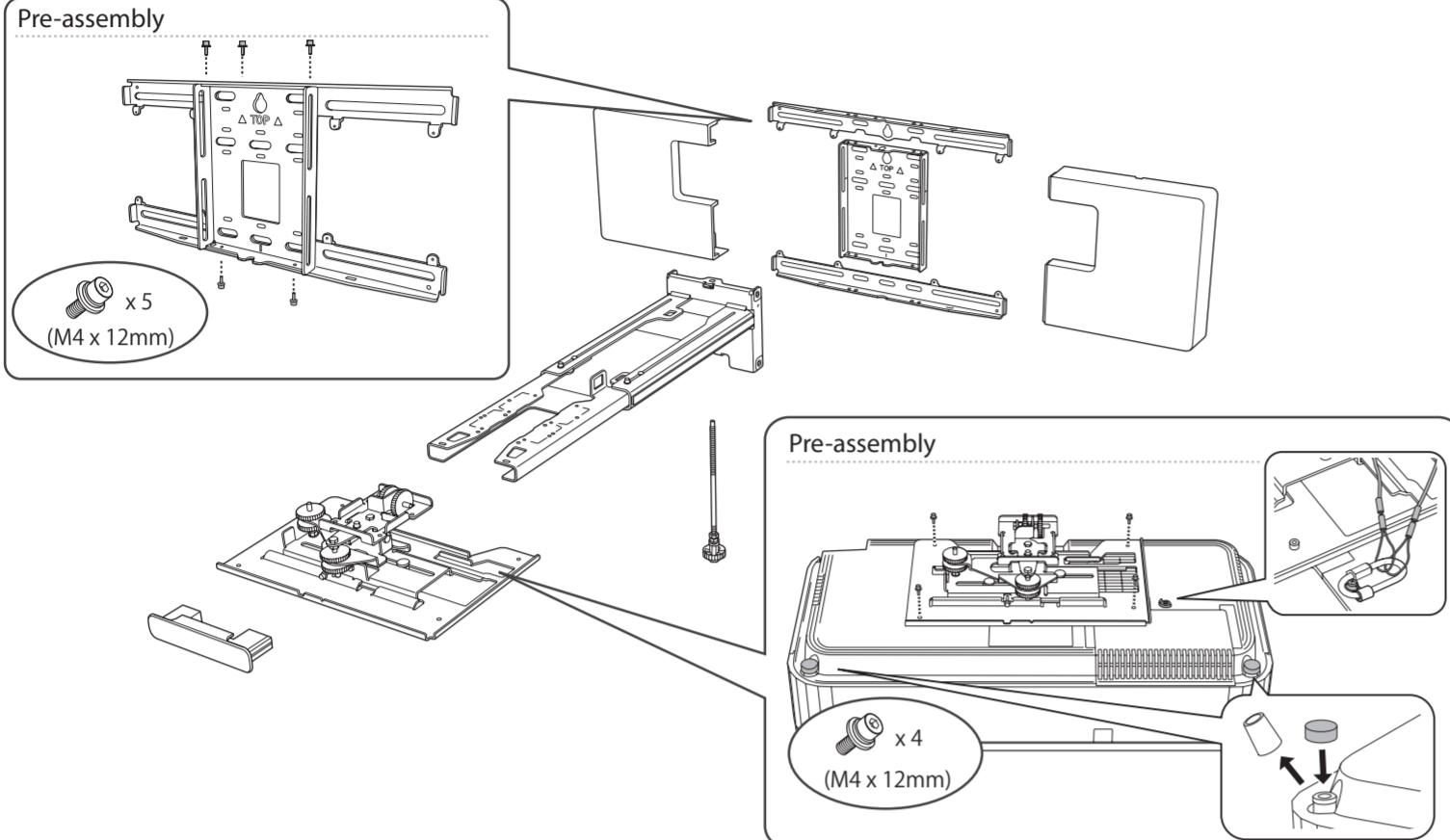
SC 本指南中的插图和实际投影机可能有所不同。

TC 本出版物中所使用之插图及画面可能与实际插图及画面有所出入。

KO 이 가이드의 프로젝터 이미지는 실제와 다를 수 있습니다.

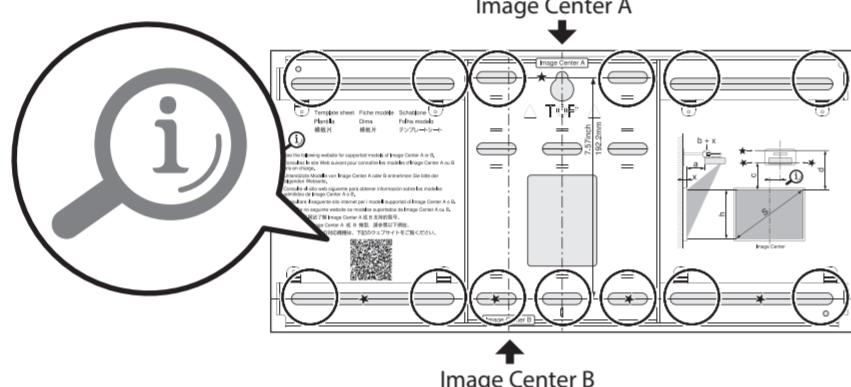
JA 本書で使用しているイラストは、お買い上げの製品と異なる場合があります。

Pre-assembly

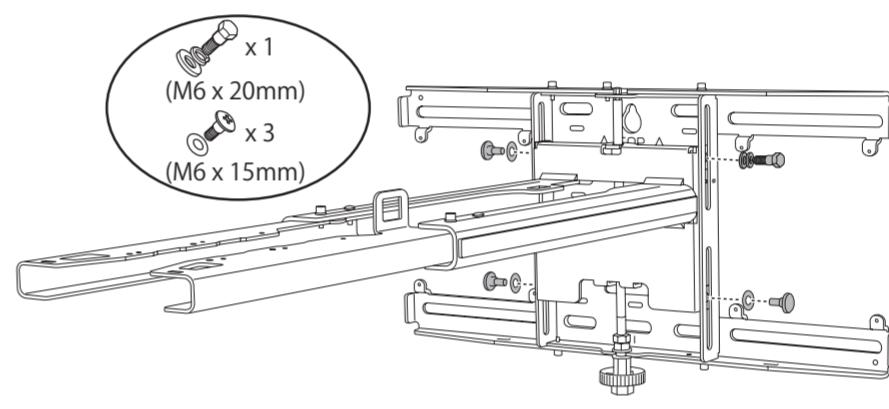


Installation

1



4



EN

- Stick the template sheet in the installation position. See the "Installation Guide" for more information on how to determine the installation position.
- From the screw holes shown in the figure above, secure at least four points at the top, bottom, left, and right for optimum balance.
- Remove the template sheet.

FR

- Collez la feuille modèle dans la position d'installation. Consultez le "Guide d'installation" pour plus d'informations sur la détermination de la position d'installation.
- À partir des trous de vis indiqués sur l'illustration ci-dessus, fixez au moins quatre points en haut, en bas, à gauche et à droite pour une équilibre optimal.
- Retirez la feuille modèle.

DE

- Kleben Sie die Schablone an die Installationsposition. Weitere Informationen zur Ermittlung der Installationsposition finden Sie in der „Installationsanleitung“.
- Verwenden Sie für optimale Balance mindestens 4 der in der Abbildung oben gezeigten Schraubenlöcher oben, unten, links und rechts.
- Entfernen Sie die Schablone.

ES

- Pegue la hoja de la plantilla en la posición de instalación. Consulte la "Guía de instalación" para obtener más información sobre cómo determinar la posición de instalación.
- Desde los orificios de tornillo mostrados en la figura anterior, fije al menos cuatro puntos en la parte superior, inferior, izquierda y derecha para conseguir un equilibrio óptimo.
- Retire la hoja de la plantilla.

IT

- Incollare il foglio del modello nella posizione di installazione. Consultare la "Guida di installazione" per maggiori informazioni su come stabilire la posizione di installazione.
- Dai fori per le vite mostrati nella figura di sopra, fissare almeno quattro punti in alto, in basso, a sinistra e a destra per un equilibrio ottimale.
- Rimuovere il foglio del modello.

PT

- Cole a folha de modelo na posição de instalação. Para mais informações sobre a posição de instalação, consulte o "Manual de instalação".
- Nos orifícios de parafuso mostrados na figura acima, fixe pelo menos quatro pontos na parte superior, inferior, esquerda e direita para um equilíbrio ideal.
- Retire a folha do modelo.

SC

- 将模板纸贴在安装位置。更多关于如何确定安装位置的信息，请参见“安装手册”。
- 从上图所示的螺栓孔中，在顶部、底部、左侧和右侧固定至少四个点，以保证最佳平衡。
- 取下模板纸。

TC

- 将模板纸贴在安装位置。请参阅「安装说明」进一步瞭解如何决定安装位置。
- 在上图所示的螺栓孔中，至少固定上、下、左、右四个点，以达到最佳平衡。
- 拆下模板。

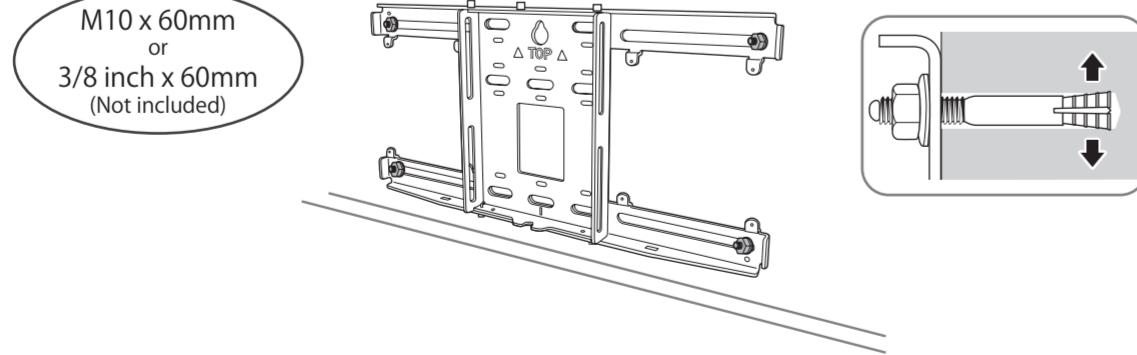
KO

- 템플릿 시트를 설치 위치에 부착합니다. 설치 위치를 확인하는 방법에 대한 자세한 내용은 “설치 가이드”를 참조하십시오.
- 위 그림에 표시된 나사 구멍 중에서 상하좌우로 최소 4 개의 지점을 고정하여 최적의 균형을 유지합니다.
- 템플릿 시트를 제거합니다.

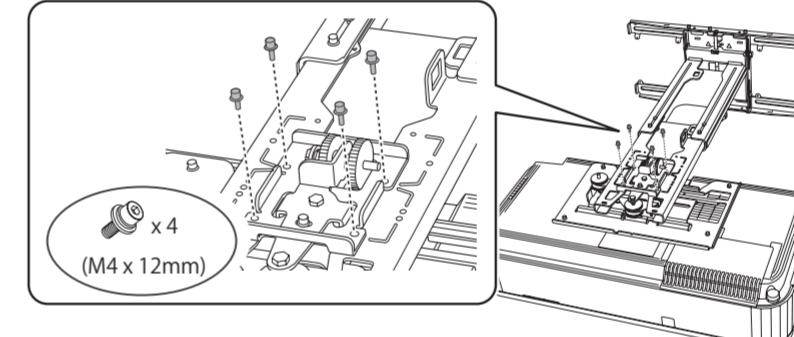
JA

- 設置する位置にテンプレートシートを貼ります。設置位置の決め方は『設置工事説明書』をご覧ください。
- 上図のネジ穴の中から、上下左右で均等にバランスがとれる4箇所以上を固定します。
- テンプレートシートを外します。

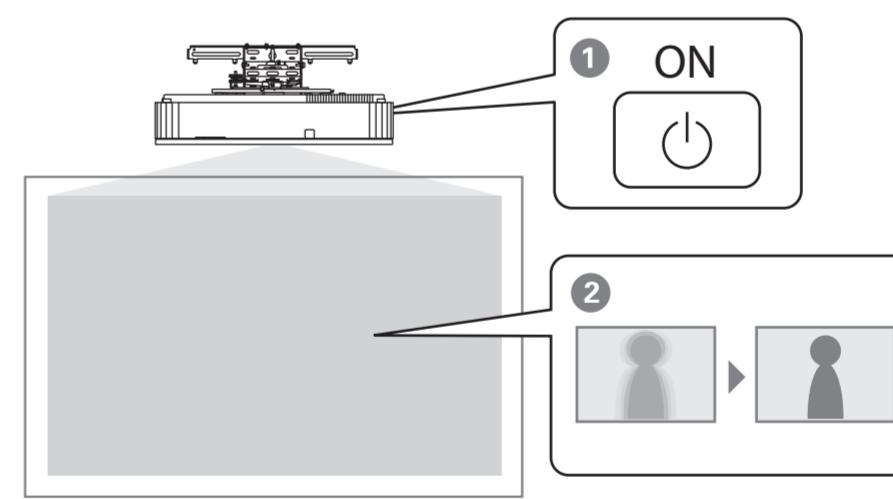
2



5



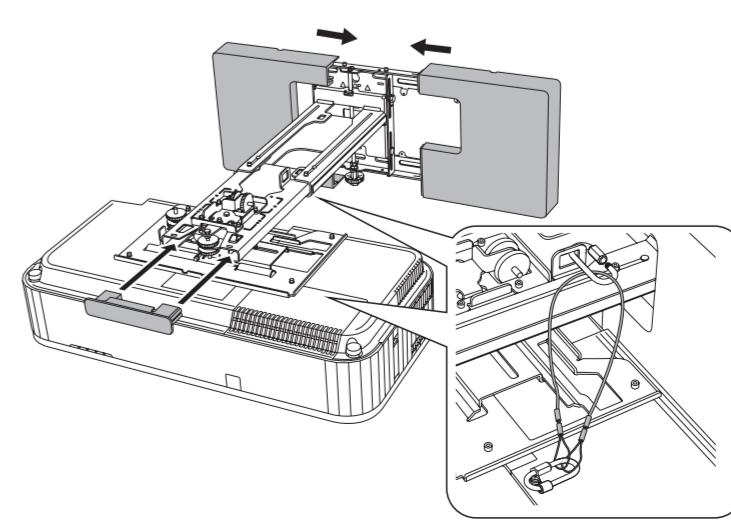
6



7

EN	Press the [Menu] button, and then select [Installation] > [Setting Plate Installation Guide]. Adjust the position of the image according to the screen.
FR	Appuyez sur le bouton [Menu], puis sélectionnez [Installation] > [Guide d'installation de la plaque d'installation]. Ajustez la position de l'image en fonction de l'écran.
DE	Drücken Sie die [Menu]-Taste und wählen Sie [Installation] > [Einstellungsplatte-Installationsanleitung]. Passen sie die Bildposition entsprechend dem Bildschirm an.
ES	Presione el botón [Menu] y, a continuación, seleccione [Instalación] > [Guía de instalación de la placa de fijación]. Ajusta la posición de la imagen conforme a la pantalla.
IT	Premere il tasto [Menu] e quindi selezionare [Installazione] > [Guida all'installazione della piastra di installazione]. Regolare la posizione dell'immagine in base allo schermo.
PT	Prima o botão [Menu] e seleccione [Instalação] > [Guia de Instalação da placa de montagem]. Ajuste a posição da imagem de acordo com o ecrã.
SC	按 [Menu] 按钮，然后选择 [安装] > [安装支架安装指南]。按照屏幕调整图像位置。
TC	按 [Menu] 按钮，然后选择 [安装] > [安装支架安装指南]。根据萤幕调整影像的位置。
KO	[Menu] 버튼을 누른 후 [설치] > [고정 플레이트 설치 설명서]를 선택합니다. 화면에 따라 이미지 위치를 조정합니다.
JA	[Menu] ボタンを押して、[設定] - [セッティングプレート調整ガイド] を選択します。画面に従って映像の位置を調整してください。

8





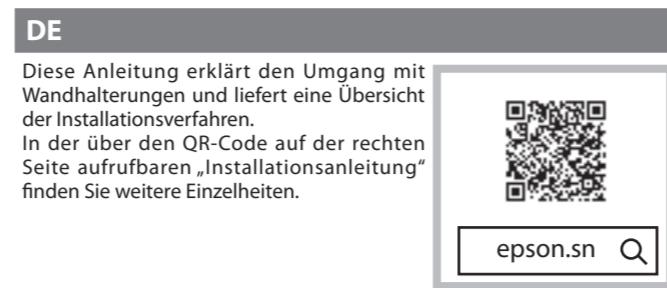
For North American Users:
Usuarios en Latinoamérica:



www.epson.com/support/ustinstallation



For Latin American Users:
Usuarios en Latinoamérica:



DE
Diese Anleitung erklärt den Umgang mit Wandhalterungen und liefert eine Übersicht der Installationsverfahren.
In der über den QR-Code auf der rechten Seite aufrufbaren „Installationsanleitung“ finden Sie weitere Einzelheiten.



epson.sn

EN

This manual explains how to handle wall mounts and provides an overview of installation procedures.
See the "Installation Guide" that you can access using the QR code on the right for more details.



epson.sn

Using the Product Safely

⚠ Warning

The Wall mount is exclusively for mounting the projector on a wall. If anything other than a projector is mounted, the weight may result in damage. If this product falls, it could cause death or personal injury.

The installation work (wall mounting) should be performed by specialists who have technical knowledge and ability. Incomplete or incorrect installation could cause the product to fall and cause personal injury or property damage.

When installing this product on a wall, the wall requires enough strength to hold the projector and the wall mount. Ensure the strength of the wall before mounting this product on the wall. If the wall is not strong enough, reinforce the wall before installation.

Do not use adhesives, lubricants, or oils to install or adjust the Setting plate.

Do not install in a location subject to oily smoke or smoke for events. If oils and so on stick to the slide plate fixing part of the projector, the case may crack and cause the projector to fall, resulting in personal injury or property damage.

Do not disassemble or remodel this product.

⚠ Caution

Do not use excessive force when adjusting this product. This product may break, resulting in personal injury.

Specifications

Item	Specification
Setting plate mass	Approx. 9.5kg
Maximum load capacity	Approx. 15.0kg

FR

Ce manuel explique comment manipuler les supports muraux et donne un aperçu des procédures d'installation. Consultez le "Guide d'installation" que vous pouvez ouvrir en utilisant le code QR à droite pour plus de détails.



epson.sn

Utiliser le produit de façon sûre

⚠ Avertissement

Le support mural est exclusivement conçu pour fixer le projecteur sur un mur. Si un équipement autre qu'un projecteur est installé, son poids peut endommager le support.

Si ce produit tombe, il pourrait causer la mort ou des blessures personnelles.

Les travaux d'installation (fixation murale) doivent être effectués par des spécialistes disposant des compétences techniques et du savoir-faire appropriées. Une installation incomplète ou incorrecte pourrait entraîner la chute de produit et provoquer des blessures ou des dommages matériels.

Lors du montage de ce produit sur un mur, le mur doit être suffisamment solide pour supporter le projecteur et le support mural.

Vérifiez la résistance du mur avant de monter ce produit dessus. Si la solidité du mur est insuffisante, renforcez le mur avant de procéder à l'installation.

N'utilisez pas d'adhésifs, ni d'huiles ou lubrifiants pour installer ou régler le support mural.

N'installez pas dans un endroit où de la fumée ou de la fumée grasse peut être présente, comme des événements.

Si de l'huile, etc., adhère à la partie glissante de la plaque d'installation du projecteur, le boîtier risque de se fissurer et d'entraîner la chute du projecteur, et causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Ne démontez et ne remontez pas ce produit.

⚠ Attention

N'exercez pas une force excessive pendant le réglage du produit.

Le produit peut être endommagé et provoquer des blessures corporelles.

Spécifications

Élément	Spécification
Masse de montage mural	Environ 9.5 kg
Capacité de charge maximale	Environ 15.0 kg

DE

Diese Anleitung erklärt den Umgang mit Wandhalterungen und liefert eine Übersicht der Installationsverfahren.
In der über den QR-Code auf der rechten Seite aufrufbaren „Installationsanleitung“ finden Sie weitere Einzelheiten.



epson.sn

Sichere Verwendung des Produktes

⚠ Warnung

Diese Wandhalterung ist ausschließlich für die Wandmontage des Projektors vorgesehen. Wenn ein anderer Gegenstand als ein Projektor montiert wird, kann das Gewicht möglicherweise Schäden verursachen. Falls dieses Produkt herunterfällt, kann es (lebensgefährliche) Verletzungen verursachen.

Die Installationsarbeiten (Wandinstallation) sollten von qualifiziertem Fachpersonal mit den erforderlichen technischen Fachkenntnissen ausgeführt werden. Bei unvollständiger oder falscher Installation kann das Produkt herunterfallen und Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

Bei Installation dieses Produkts an einer Wand muss die Wand stark genug sein, um Projektor und Wandhalterung zu halten. Prüfen Sie die Wandstärke, bevor Sie dieses Produkt an die Wand montieren. Falls die Wand nicht stark genug ist, verstärken Sie sie vor der Installation.

Verwenden Sie keine Klebstoffe, Schmiermittel oder Öle, um die Wandhalterung anzubringen oder zu justieren. Nicht an einem Ort installieren, der ölgem. Rauch oder Rauch im Rahmen von Veranstaltungen ausgesetzt ist.

Falls Öl und dergleichen an den Befestigungsstellen der Gleitplatte des Projektors anhaften, könnte das Gehäuse brechen und der Projektor herunterfallen, was Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben kann.

Demontieren oder verändern Sie dieses Produkt nicht.

⚠ Achtung

Wenden Sie beim Justieren dieses Produkts keine übermäßige Kraft auf. Das Produkt könnte brechen und zu Verletzungen führen.

Spezifikation

Punkt	Technische Daten
Gewicht der Wandhalterung	Ca. 9,5 kg
Maximale Tragfähigkeit	Ca. 15,0 kg

ES

Este manual se explica cómo manejar los soportes de pared y proporciona una descripción general de los procedimientos de instalación. Consulte la "Guía de instalación", a la que puede acceder utilizando el código QR situado a la derecha, para obtener más detalles.



epson.sn

Utilizar el producto de forma segura

⚠ Advertencia

El soporte para pared es únicamente para instalar el proyector en una pared. Si se monta cualquier otro objeto que no sea un proyector, la diferencia de peso podría provocar daños. Si el producto se cae, podría causar la muerte o lesiones personales.

La instalación (en la pared) la deben realizar personas especializadas con conocimientos y destrezas técnicas. Una instalación incompleta o incorrecta podría hacer que el producto se cagara, causando daños personales o materiales.

Si instala este producto en la pared, ésta necesita ser lo suficientemente resistente como para sostener el proyector y el soporte de pared. Compruebe la resistencia de la pared antes de instalar este producto en la misma. Si la pared no fuese lo suficientemente resistente, refuércela antes de la instalación.

No use adhesivos, lubricantes o aceites para instalar o ajustar el soporte para pared. No instale el proyector en un lugar donde haya humo aceitoso o humo para eventos. Si aceites o productos similares se adhieren a la placa deslizante que fija la parte del proyector, la carcasa puede agrietarse y hacer que el proyector se caiga, lo que puede provocar lesiones personales o daños materiales.

No desmonte o remodelle este producto.

⚠ Precaución

No aplique una fuerza excesiva al ajustar este producto. Este producto puede romperse, causando daños personales.

Especificaciones

Elemento	Especificación
Peso del soporte de pared	Aprox. 9,5 kg
Capacidad máxima de carga	Aprox. 15,0 kg

IT

Questo manuale spiega come utilizzare i supporti a parete e fornisce una panoramica delle procedure di installazione. Per maggiori dettagli, consultare la "Guida di installazione" accessibile tramite il codice QR sulla destra.



epson.sn

Uso sicuro del prodotto

⚠ Avvertenza

Il supporto a parete serve esclusivamente per il montaggio del proiettore su una parete. Se si monta un apparecchio diverso da un proiettore, il peso potrebbe causare danni.

I lavori di installazione (montaggio a parete) devono essere eseguiti da uno specialista con nozioni e competenze tecniche adeguate. Se l'installazione è incompleta o errata, il prodotto potrebbe cadere e causare infortuni o danni materiali.

Quando si installa il prodotto a parete, la parete deve avere una resistenza sufficiente da reggere il peso del proiettore e della piastra a parete. Prima dell'installazione del prodotto sulla parete, verificare la resistenza. Se la parete non ha una resistenza sufficiente, rinforzarla prima dell'installazione.

Non utilizzare sostanze adesive, lubrificanti o oli per installare o regolare il supporto a parete. Non installare in un luogo soggetto a fumi prodotti da oli o fumi per eventi. Se oli e sostanze simili si fissano sulla parte di fissaggio della piastra scorrevole del proiettore, la struttura potrebbe incrinarsi e provocare la caduta del proiettore, con il rischio di infortuni o danni materiali.

Non smontare o modificare il prodotto.

⚠ Attenzione

Non applicare una forza eccessiva per regolare il prodotto. Il prodotto potrebbe rompersi e causare infortuni.

Specifiche

Elemento	Specifiche tecniche
Massa del supporto a parete	9,5 kg circa
Capacità massima di carico	15,0 kg circa

PT

Este manual explica como utilizar suportes de montagem na parede e fornece uma visão geral dos procedimentos de instalação. Para mais detalhes, consulte o "Manual de instalação" que pode ser acedido com o código QR à direita.



epson.sn

Utilizar o Produto em Segurança

⚠ Aviso

O suporte de montagem na parede destina-se exclusivamente à montagem do projector numa parede. Se for montado outro elemento que não um projector, o peso poderá resultar em danos.

Se este produto cair, poderá causar a morte ou lesões pessoais.

O trabalho de instalação (montagem na parede) deverá ser efectuado por especialistas que têm conhecimento técnico e habilidade. Uma instalação incompleta ou incorrecta poderá dar origem à queda do produto e causar lesões pessoais ou danos.

Quando instalar o produto numa parede, esta deverá ter resistência suficiente para suportar o projector e o suporte de montagem na parede. Certifique-se que a parede possui resistência suficiente antes de montar este produto na parede. Se a parede não for suficientemente forte, reforce-a antes da instalação.

Não utilize colas, lubrificantes ou óleos para instalar ou ajustar o suporte de montagem na parede. Não instale num local sujeito a vapores gordurosos ou fumo para eventos. Se ocorrer acumulação de óleos na peça que fixa a placa deslizante do projector, o caixa poderá danificar-se e originar a queda do projector, e pode provocar ferimentos ou danos materiais.

Não desmonte nem efectue alterações a este produto.

⚠ Atenção

Não utilize força excessiva quando estiver a ajustar este produto.

Este produto poderá partir-se, resultando em lesões pessoais.

Especificações

Item	Especificação
Peso do suporte de montagem na parede	Aprox. 9,5 kg
Capacidade de carga máxima	Aprox. 15,0 kg

SC

本手册介绍了如何处理壁挂式安装架，并概括介绍了安装步骤。如需获取更多信息，请扫描右侧二维码查看“安装手册”。



epson.sn